

## Kein Platz zum Lernen?



**Liebe Eltern in Schöneberg Nord,**

**die großen Kinder müssen Zuhause ihre Schulaufgaben machen, das Kitakind springt herum, die Wohnung ist zu klein, die Nerven sind angespannt...?**

**Wir vom Projekt Bildungsbotschafter\*innen wollen Ihnen im Rahmen unserer Möglichkeiten eine kleine Entlastung anbieten. Durch eine Kooperation mit der Stiftung Berliner Leben dürfen wir in den nächsten Wochen Montag bis Freitag von 12-16Uhr Räume in der Bülowstrasse nutzen. Dort wollen wir Schulkindern, die Zuhause nur schwer einen ruhigen Ort zum Lernen haben, ermöglichen, in 2h-Zeitfenstern in Ruhe Schulaufgaben zu machen.**

**Wenn das eine Entlastung für Sie wäre, dann melden Sie sich bei uns unter:  
Tel: 01522-6156153**

Wir haben einen Luftreiniger, und ein Hygienekonzept, das die derzeitigen Bestimmungen berücksichtigt. Aufgrund der Hygiene- und Abstandsbestimmungen sind die Kapazitäten trotz des großen Raumes leider begrenzt.

**Weitere Informationen zum Projekt Bildungsbotschafter\*innen in Kita, Schule und Stadtteil:**

Frau Nina Lutz (Projektleitung), Telefon: 0177-5947458, email: [bildungsbotschafter@pfh-berlin.de](mailto:bildungsbotschafter@pfh-berlin.de)

Internet: [www.bildungsbotschafter-berlin.de](http://www.bildungsbotschafter-berlin.de)

Weitere Tipps in direkter Nachbarschaft:

- Für Eltern mit kleinen Kindern: Spielraum im Familienzentrum Kurmark (Kurmärkische Strasse 13, Tel. 030-25797538)
- Bücher ausleihen und Lernclub im Nachbarschaftszentrum Steinmetzstrasse (Steinmetzstrasse 68, Tel. 030-23608688)
- Fresh 30 als Treffpunkt für Jugendliche und junge Erwachsene von 11 bis 21 (Neue Steinmetzstr.6, Tel: 030-39374592)
- Café Pink als Treffpunkt für Mädchen\* ab 10 Jahren und junge Frauen\* bis 27 Jahre (Goltzstraße 40, Tel: 030-21996563)

## لا مكان للمذاكرة؟



### أعزائي الآباء في شونبيرغ نورد Schönberg Nord

الأطفال الكبار يجب عليهم القيام بواجباتهم المدرسية في المنزل، والطفل الصغير يقفز حولهم، الشقة صغيرة جدا، والأعصاب متوترة...؟

نحن من مشروع السفراء التربويين نريد أن نقدم لكم المساعدة في تخفيف العبء في نطاق إمكانياتنا. من خلال التعاون مع مؤسسة برلينر لين، سوف نكون قادرين على استخدام الغرف في Bülowstraße في الأسابيع المقبلة من الاثنين الى الجمعة من الساعة 12-16 . لكي يستطيع أطفال المدارس الذين في المنزل ولديهم صعوبة في العثور على مكان هادئ للمذاكرة قضاء ساعتين في هدوء لعمل واجبهم المدرسي.

إذا كان هذا سيكون بمثابة راحة لك، يرجى الاتصال بنا على:

Tel: 01522-6156153

لدينا جهاز لتنقية الهواء ونحافظ على النظافة التي تأخذ في الاعتبار حاليا بسبب لوائح النظافة والمسافة، فإن الأماكن محدودة للأسف على الرغم من المساحة الكبيرة.

مزيد من المعلومات عن مشروع السفراء التربويين في الرعاية النهارية والمدرسة والمقاطعة:

Frau Nina Lutz (Projektleitung), Telefon: 0177-5947458, email: bildungsbotschafter@pfh-berlin.de

Internet: [www.bildungsbotschafter-berlin.de](http://www.bildungsbotschafter-berlin.de)

نصائح أخرى في المنطقة السكنية مباشرة:

- للاباء والامهات مع الأطفال الصغار: غرف اللعب في مركز الأسرة Kurmark (Kurmärkische Strasse 13, Tel. 030-25797538)
- كتب للاستعارة ونادي القراءة في مركز حي Steinmetzstraße (Steinmetzstrasse 68, Tel. 030-23608688)
- Café pink- كمكان لاجتماع المراهقين والشباب من 11 سنة الى 21 سنة (Neue Steinmetzstr.6, Tel: 030-39374592)
- Café pink- كمكان للقاء الفتيات من 10 سنوات والشابات حتى 27 سنة (Goltzstraße 40, Tel: 030-21996563)

## Çalışacak yer yok mu?



**Schöneberg Nord'daki Sevgili ebeveynler,**

**Büyük çocuklar okul ödevlerini evde yapmak zorunda, kreş çocuğu hopyayıp zıplamak peşinde, eviniz çok küçük, sınırlarınız gergin mi ...?**

**Biz Eğitim Elçileri projesinden**

**imkanlarımız kapsamında sizi biraz rahatlatmak istiyoruz.**

**Berlin Yaşam Vakfı ile yaptığımız işbirliği sayesinde Hafta içi hergün  
saat 12: 00 -16: 00 arası Bülowstrasse'deki odaları kullanabiliriz.**

**Biz orada evde ders çalışmak için bir yer bulmakta zorlanan okul çocukları için  
2 saatlik aralıklarla huzur ve sessizlik içinde ödevlerini yapabilmelerini sağlıyoruz.**

**Bu sizin için bir rahatlama olacaksa, bizimle şu adresten iletişime geçiniz:**

**Tel: 01522-6156153**

Burada bir hava temizleyicimiz ve düzenlemeleri dikkate alan bir hijyen konseptimiz mevcuttur.  
Hijyen ve mesafe düzenlemeleri nedeniyle geniş odaya rağmen kapasiteler maalesef sınırlıdır.

**Kreşler, okullar ve ilçelerdeki eğitim elçileri projesi hakkında daha fazla bilgi:**

Bayan Nina Lutz (proje yöneticisi), telefon: 0177-5947458, e-posta: bildungsbotschafter@pfh-berlin.de

İnternet: [www.bildungsbotschafter-berlin.de](http://www.bildungsbotschafter-berlin.de)

Yakın çevredeki diğer tavsiyeler:

- Küçük çocukları olan ebeveynler için: Kurmark Aile Merkezindeki oyun odası (Kurmärkische Strasse 13, Tel. 030-25797538)
- Steinmetzstrasse mahalle merkezinde kitap ödünç alma ve eğitim kulübü (Steinmetzstrasse 68, Tel. 030-23608688)
- 11-21 yaş arası genç ve yetişkinler için buluşma noktası Fresh 30 (Neue Steinmetzstr. 6, Tel: 030-39374592)
- 10 yaş üzeri kızlar \* ve 27 yaşına kadar genç kadınların \* buluşma noktası Café Pink (Goltzstraße 40, Tel: 030-21996563)